

Oktoberfest in Hochdorf
17. September 2016
18:00 – 24:00 Uhr



Wieder dabei sind die



O'zapft is

im Zelt am Sportplatz

Am 17. September findet auf dem Gelände des SV Hochdorf das dritte Oktoberfest statt.

Mit passender Livemusik und entsprechender Speisen und Getränke wird von 18 – 24 Uhr gefeiert!

++ EINTRITT FREI ++

Nicht vergessen:

Lied - Werkstatt - Konzert

der Chorvereinigung Hochdorf e.v. am 24. September 2016 in den Räumen der Zimmerei Grünspecht im Gewerbegebiet Hochdorf.

Beginn 20 Uhr

Einlass und Bewirtung ab 19 Uhr.



ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Lang-Jakob	94739-10
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	Frau Hess	94739-11
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	94739-12
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung	Frau Berger	94739-13
Friedhofswesen, Hundesteuer, Mooswaldhalle	Frau Wendler	94739-14

Öffnungszeiten:

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	17.30 – 19.30 Uhr und nach Vereinbarung

Internet: www.freiburg.de/hochdorf

Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

Hallenbad Hochdorf

Mo geschlossen	außer für Kurse	0761/2105-550
Di 15.00 - 20.00 Uhr		
Mi geschlossen	außer für Kurse	
Do 09.30 - 11.00 Uhr	Senioren und Schwangere	
15.00 - 20.00 Uhr		
Fr 15.00 - 18.00 Uhr	Spielnachmittag	
18.00 - 21.00 Uhr	abgetr. Bahnen für Schwimmer	
Sa 12.00 - 18.00 Uhr		
So 08.30 - 13.00 Uhr		

An sämtlichen Feiertagen, sowie Sommer- und Winterferien ist das Hallenbad geschlossen. Für die restlichen Ferien gelten die üblichen Öffnungszeiten. Näheres auch unter:
<http://www.badeninfreiburg.de/baeder-saunen/hallenbad-hochdorf>

Öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer St. Martin

Mooswaldstr. 1, 07665/91 24 78

Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	09.00 - 11.00 Uhr

in den Schulferien

Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
---------	-------------------

Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222
Freiburger Notfallpraxis für Erwachsene	0761/8099800
Kinder-Notfallpraxis	0761/80998099

Zahnärztlicher Notfalldienst	0180 3 222 555 42
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116

Bereitschafts- und Entstörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.)
auch für verstopfte Gullys und defekte Straßenlampen 0800 2767767
Telefonseelsorge 0800 1110111 oder 0800 1110222

Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf
Frau Marion Germer 07665/46 57

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

Allgemeinärztlicher Dienst: 116117

Öffnungszeiten Notfallpraxis für Erwachsene am Universitätsklinikum Freiburg, Hugstetter Str. 55
Mo, Di, Do 20 – 24 Uhr
Mi, Fr 16 – 24 Uhr
Sa, So und an Feiertagen 8 – 24 Uhr

Kinderärztlicher Notfalldienst:

0180 6076111

Öffnungszeiten Kinder-Notfallpraxis in der Sautierstraße 1 in 79104 Freiburg am St. Josefskrankenhaus:
Montag bis Donnerstag von 19 – 23 Uhr
Freitag von 16 – 23 Uhr
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 23 Uhr

Augenärztlicher Notfalldienst:

0180 6075311

Öffnungszeiten Augen-Notfallpraxis im Universitätsklinikum Freiburg, Kilianstraße 5 in 79106 Freiburg:
Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 – 22 Uhr
Mittwoch 13 – 22 Uhr
Freitag 16 – 22 Uhr
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 22 Uhr

Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erhalten Sie hier:
www.lak-bw.notdiendnt-portal.de oder unter der Tel. 01805 002963

Samstag, 10.09.

Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9,
Umkirch, Tel. 07665/5 16 26

Sonntag, 11.09.

Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6,
Reute, Tel. 07641/91 29 12

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

Impressum

Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob, Hochdorfer Str. 4, 79018 Freiburg. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil: Primo-Verlag Anton Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

Aus dem Hochdorfer Standesamt

Am Freitag, den 09. September 2016



geben sich **Frau Anna Roth**
und **Herr Felix Steiert**
im Hochdorfer Rathaus das Ja-Wort.

Die Ortsverwaltung gratuliert dem Brautpaar ganz herzlich und wünscht für den gemeinsamen Lebensweg alles Gute.

Gratiskonzert der Städtepartnerschaften Freiburgs

Die Gesellschaft zur Förderung der Städtepartnerschaften Freiburgs e.V. veranstaltet in Zusammenarbeit mit der Stadt Freiburg zum 18. Mal ein anspruchsvolles Vokalkonzert mit fünf Vokalsolistinnen und Vokalsolisten aus den Partnerstädten Padua, Granada und Freiburg.

Das Konzert findet am

Samstag, 17. September 2016 um 20.00 Uhr
im Großen Haus des Theaters Freiburg

unter der Leitung des Freiburger Pianisten Bernhard Renzikowski statt.

Da in diesem Jahr die Städtepartnerschaft zwischen Granada/Spainien und Freiburg seit 25 Jahren besteht, werden viele Lieder spanischer Komponisten zu hören sein. Es erwartet Sie ein unterhaltsamer Konzertabend!

Kostenlose Eintrittskarten sind bei der Bürgerberatung im Alten Rathaus in Freiburg erhältlich. Die Zahl der Karten, die pro Person ausgegeben werden, ist auf zwei Karten begrenzt.

Sozialticket: Ab Oktober können Berechtigte vergünstigte Fahrscheine kaufen

Ab 1. Oktober wird es auch in Freiburg ein sogenanntes Sozialticket für den öffentlichen Nahverkehr geben. Dies ist kein anderer oder neuer Fahrkartentyp, sondern eine Vergünstigung beim Erwerb von Fahrkarten für einen bestimmten Personenkreis.

Sie sind in Freiburg gemeldet und Empfängerinnen und Empfänger von Sozialleistungen nach SGB II, nach SGB XII, von Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz oder Leistungen der Kriegsopferfürsorge.

Zu dem genannten Personenkreis kommen ab Januar nächsten Jahres auch solche dazu, die Wohngeld erhalten.

Sie alle haben dann Anspruch auf den vergünstigten Erwerb einer RegioKarte Basis oder einer 2x4-Fahrtenkarte der Preisstufe 1 pro Monat. Die Ermäßigung beträgt momentan 20 Euro für den Fahrpreis einer RegioKarte Basis oder 8,05 Euro für eine 2x4-Mehrfahrtenkarte.

Der schriftliche Antrag auf vergünstigte Fahrscheine muss bei demjenigen Amt oder Stelle gestellt werden, von dem die Berechtigten ihre Sozialleistungen beziehen. Dies sind das Amt für Soziales und Senioren (ASS), das Jobcenter, das Amt für Migration und Integration (AMI) oder das Amt für Liegenschaften und Wohnungswesen (ALW). Sie werden Coupons ausgeben, mit denen die Berechtigten dann vergünstigt normale Fahrkarten kaufen können. Auf diese Weise ist

nach dem Kauf für niemanden ersichtlich, dass es sich um eine bezuschusste Fahrkarte handelt.

Alle Informationen werden auch auf der städtischen Homepage zu finden sein bzw. als Download unter www.freiburg.de/sozialticket zur Verfügung stehen.

BERICHTE UNSERER VEREINE

ALTEN
WERK

Altenwerk

Sehr geehrte Seniorinnen und Senioren,
am Montag, den 19. September 2016 findet unsere nächste Busfahrt zum **Kloster Maulbronn** statt.

Abfahrt um 07:30 Uhr auf dem Parkplatz vor der Mooswaldhalle.

Das Kloster Maulbronn gehört zum Weltkulturerbe und ist sehenswert. Die Fahrt dorthin geht über Freudenstadt. Dort werden wir eine Vesperpause einlegen. Die Weiterfahrt führt uns durch den Nordschwarzwald und Pforzheim nach Maulbronn. Nach einem gemeinsamen Mittagessen haben wir um 13:30 Uhr eine Führung durch das Kloster.

Die Rückfahrt erfolgt über die Autobahn, an Karlsruhe vorbei, nach Riegel zum Gasthaus Kopf, wo wir den Tag ausklingen lassen.

An Kosten stehen an:

Busfahrt: 21,00 €, Mittagessen (Maulbronner Maultaschen) 12,50 €, Führung: ca. 6,80 €

Gäste sind herzlich willkommen.

Eine schöne Fahrt wünscht Ihnen das Altenwerk St. Martin Herr Gisbert Müller Tel.: 07665 - 4341 steht Ihnen für Anmeldungen und Rückfragen zur Verfügung.

Seniorengymnastik

Für alle, die Bewegung, Kraft und Koordination erhalten wollen beginnt am Dienstag, den 13. September, um 16:00 Uhr in der Mooswaldhalle wieder die Seniorengymnastik unter Leitung der Physiotherapeutin Frau Ursula Hummel.

Interessierte und Neueinsteiger sind jederzeit herzlich willkommen.

Ansprechpartner: Frau Barbara Müller, Tel.: 07665-4341

Ihr Leitungsteam

Schwarzwaldverein

10. Sept. bis 17. Sept. „**Wanderwoche an der Cote d'Opal**“, Wandern und Besichtigen mit CBL in Frankreich, Treff: 7 Uhr, P&R Platz Bissierstr., Straba Linie 3, Information: Manfred Metzger, Tel. 07665/2430, e-mail: info@manfred-metzger.de

10. Sept., Samstag: „**Heimat-/Wanderakademie Ba-/Wü**“, Kunst und Geschichte am Lorettoberg, Anmeldung: Frau Camphausen, Tel. 0761/38053-23, akademie@schwarzwaldverein.de,

„**Äulemer Kreuz zur Menzenschwander Hütte**“, Äulemer Kreuz(1140m)-Menzenschwand(895m)-Menzenschwander Hütte(1200m), Treff: 9 Uhr, Hbf, Zug Seebrugg, Auf-/Abstieg: 410m/300m, Gehzeit: 4,5Std/11km, schwer, Einkehr: am Ende, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Gerda Just, Tel. 07633/16971

13. Sept., Dienstag: „**Gesundheitswanderung**“, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen. Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €, Treff: 17,30 Uhr, Stadtgarten Freiburg, Konzertmuschel, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, e-mail: waltersittig@aol.com

Gäste sind herzlich willkommen.



Seniorentreff

Michael-Denzlinger Senioren-Treff
www.seniorentreff-hochdorf.de

NEUES PROGRAMM SENIOREN-TREFF

Liebe Hochdorferinnen und Hochdorfer, nach der Sommerpause startet der Senioren-Treff bereits in dieser Woche mit vielen bekannten Kursen, die wie gewohnt fortgesetzt werden.

Orientierung zu bekannten und neuen Veranstaltungen finden Sie in unserem neuen Programm-Flyer und auf unserer Homepage (www.seniorentreff-hochdorf.de).

Der neue **Programm-Flyer** wird in den nächsten Tagen **an alle Haushalte** von unseren Team-Mitgliedern ausgeteilt, unabhängig von „Hochdorf aktuell“.

Sollten Sie kein Exemplar bekommen haben, können Sie sich ein Exemplar holen bei entsprechenden Öffnungszeiten im Michael-Denzlinger-Haus, im Pfr.-Meybrunn-Haus, in der Kirche, im Katharina-von-Bora-Haus und der Sparkasse. Darüber hinaus erhalten Sie auch auf tel. Nachfrage bei W. Bange (07665-3048) ein Exemplar.

Lesen Sie freudig und sorgfältig die Programm-Angebote und beachten Sie bei einigen Veranstaltungen auch die angegebene Anmeldepflicht.

Insgesamt hoffen wir, dass Ihnen unser Programm wieder zusagt und wir Sie bei uns im MDH begrüßen können.

Für das Team
 Wolfgang Bange

SEPTEMBER-WANDERUNG INS MÜNSTERAL

Brigitte Ernst und Ulrike Welte laden zur fünften Wanderung 2016 ins Münstertal ein. Die Rundwanderung beginnt bei Münstertal Bahnhof, führt über Mulde und dem Bergwerk Teufelsgrund zurück zum Ausgangspunkt. Für 10 km Gehzeit sind ca. 3,5 Std. geplant bei einer Steigung von 350 Höhenmetern.

Abfahrt Hochdorf (Bus): 8:35 Uhr, Frbg. Hbf.: 9:15 Uhr

Rückfahrt: ab Münstertal Bahnhof 16:11 Uhr

Wir machen wie immer eine Vesperpause, Abschlusseinkehr ist in Münstertal.

Anmeldung: *Brigitte Ernst* Tel. 07665-1562

SONSTIGES

Gewerbe Akademie Freiburg informiert

• Studium neben dem Beruf

Einen international anerkannten Hochschulabschluss erwerben und das neben dem Beruf ohne Einkommensausfall. Möglich wird dies mit dem Bachelor of Arts in Business Administration ab dem 11. November an der Gewerbe Akademie Freiburg. Das Bachelor-Studium wird in Kooperation mit der Steinbeis-Hochschule Berlin

durchgeführt. Das berufsbegleitende Studium beinhaltet Studienbriefe, Präsenz-Seminare, Kolloquien, eine theoriebezogene Projektstudienarbeit sowie eine praxisorientierte Projektstudienarbeit und die Bachelorthesis. Während der Präsenz-Seminare besuchen die Studenten Vorlesungen in Projektmanagement, Betriebs- und Volkswirtschaftslehre, Management und Führung, Marketing, Finanzmanagement, Controlling sowie Personal, Recht und Wirtschaftsmathematik. Einen Infoabend veranstaltet das Bildungshaus des Handwerks dazu am Donnerstag, 22. September ab 18 Uhr.

Weitere Auskünfte dazu erteilt die Gewerbe Akademie Freiburg, Telefon 0761 152500. Weitere Infos sind auch unter www.wissen-hoch-drei.de zu finden.

• CNC-Drehmaschinen programmieren

Fachkräfte und Auszubildende aus dem Metallbereich, die sich Grundlagen der CNC-Technik aneignen wollen, sind bei dem Grundkurs CNC-Drehen der Gewerbe Akademie Freiburg richtig. In 40 Unterrichtsstunden lernen sie die Software kennen, mit der sich Drehmaschinen programmieren lassen, und können am Ende anhand von Werkstück-Zeichnungen selbst das nötige Programm erstellen.

Der zweiwöchige Kurs ab dem 20. September findet jeweils an zwei Abenden pro Woche und am Samstagvormittag statt.

Auskünfte dazu erteilt die Gewerbe Akademie Freiburg, Telefon 0761/152500. Infos sind auch unter www.wissen-hoch-drei.de zu finden.

Die IHK informiert

Ausbilder/in

Wer im beruflichen Umfeld Aufgaben der Ausbildung übernehmen will, sollte neben Engagement auch das nötige Fachwissen mitbringen. Der Vollzeitlehrgang „Ausbilder/in“ am IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein Freiburg ab 15. September 2016 vermittelt alles, was Ausbilder im Betrieb wissen müssen.

Näheres, kostenlose Beratung und Informationsmaterial gibt es beim IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein, Telefon 0761/2026-0, E-Mail info@ihk-bz.de oder www.ihk-bz.de

KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

Ökumene

Kirche lädt Menschen in Trennung und Scheidung ein Ökumenischer Gottesdienst mit persönlicher Segnung und weitere Veranstaltungen

Freiburg. „Loslassen und Freigeben“ lautet der Titel der gemeinsamen Veranstaltungsreihe der katholischen und evangelischen Kirche in Freiburg für Menschen in Trennung und Scheidung.

Eröffnet wird die Reihe mit einem Gottesdienst am Sonntag, 16. Oktober 2016 um 17 Uhr in der Kapelle St. Ursula, Landsknechtstraße 4 in Freiburg, zu dem alle eingeladen sind, deren Beziehung zerbrochen ist. In dem ökumenischen Wortgottesdienst, der von den psychologischen Beratungsstellen für Ehe-, Familien- und Lebensfragen der beiden Kirchen mitgestaltet wird, besteht auch das Angebot eines persönlichen Segens. Dem Gottesdienst stehen Pfarrer Michael Schweiger und Pfarrerin Angela Heidler vor.

Von Herbst 2016 bis Frühjahr 2017 werden darüber hinaus verschiedene Veranstaltungen zur Neuorientierung für Einzelne und für Familien in neuen Situationen, z.B. für allein Erziehende oder für Patchwork-Familien angeboten.

Das komplette Programm und Anmelde-möglichkeit gibt es im Internet unter www.ehe-familie-freiburg.de. Informationen und Beratung bieten die psychologischen Beratungsstelle der evangelischen Kirche, www.beratungsstelle-freiburg.de, Tel: 0761 3 89 08 90, und die katholische Beratungsstelle, www.ehe-familie-lebensberatung.de, Tel: 0761 70 43 83. In den Beratungsstellen und in Kirchen liegen die Flyer auch zum Mitnehmen aus.

Einschulungsgottesdienst

herzliche Einladung zum ökumenischen Einschulungsgottesdienst am Donnerstag, 15. September um 17:00 Uhr im Katharina-von-Bora-Haus (Kabo) an alle Erstklässler und Erstklässlerinnen mit ihren Familien.

EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF

Katharina-von-Bora-Haus

Zu den Mühlmatten 6, 79108 Freiburg
eMail: hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de
Homepage Pfarrgemeinde West:
www.ekifrei-west.de



Pfarrbüro:

Pfarrerin Anja Rahmelow, Gemeinédiakon Joost Wejwer
Gemeindegesekretärin Petra Eschmann
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 276642

Sprechstunde mit

Pfarrerin Anja Rahmelow oder Gemeinédiakon Joost Wejwer
gerne nach telefonischer Vereinbarung im Katharina-von-Bora-Gemeindehaus

Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf
Frau Henning Tel. 07665- 94 76 76 7

Unsere Gottesdienste

11.09.2016

10.00 Uhr „Himmel mit Frühstück“ Gottesdienst mit Pfarrerin Rahmelow in der Zachäusgemeinde, Auwaldstr. 88

18.09.2016

11.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl im Katharina-von-Bora-Haus, Pfarrerin Rahmelow

Gruppen, Kreise und Termine

Mittwoch, 14.09.16, Katharina-von-Bora-Haus

17.30 – 19 Uhr, Pfadfinder

Freitag, 16.09.16, Katharina-von-Bora-Haus

15.30 – 17 Uhr, Wölflinge

angesagt

„Himmel mit Frühstück“ – Gottesdienst mal anders

Jeden 2. Sonntag im Monat gibt es einen „Himmel mit Frühstück“-Gottesdienst in der **Zachäusgemeinde** in Landwasser. Um **10 Uhr** beginnt dieser Gottesdienst mit einem Frühstück, das um 11 Uhr mit einer Andacht abschließt. Während dieser Stunde gibt es ein ausge-dehntes Frühstück, neue Lieder werden gesungen, Glaubensimpul-se werden verständlich und unterhaltsam präsentiert und auch für die Kinder werden Angebote gemacht. Der nächste Gottesdienst in dieser Art wird am **Sonntag, 11. September** gefeiert. Herzliche Ein-ladung an alle!

Gemeindenachmittag

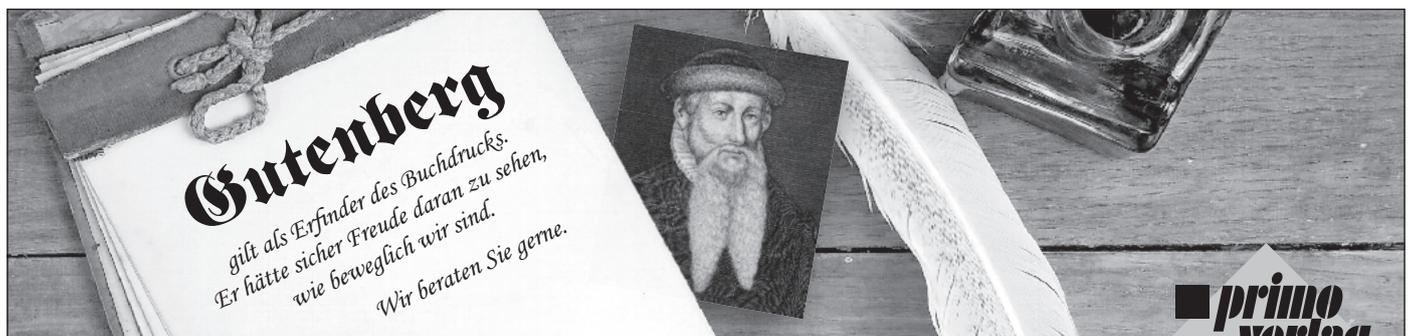
Herzliche Einladung zum Gemeindenachmittag am **Donnerstag, 29. September um 15 Uhr** im Katharina-von-Bora-Haus. Unsere Or-ganistin Annekathrin Keil wird diesen Nachmittag mit viel Musik und interessanten Stücken und Werken und Wissenswertes füllen. Das Team, welchem wir hier an dieser Stelle herzlich danken, versorgt Sie mit Kaffee und leckerem Kuchen.

„Mittendrin“

„Mittendrin“ beginnt bald wieder. Wann genau oder wer überhaupt wissen möchte was das ist, der bekommt alle Infos bei Diakon Joost Wejwer. Anruf oder Mail (Tel. 0761-276642 oder joost.wejwer@kbz.ekiba.de) genügen.

NACHgedacht

„Wir brauchen nicht so fortzuleben, wie wir gestern gelebt haben. Macht euch nur von dieser Anschauung los und tausend Möglichkei-ten laden uns zu neuem Leben ein.“ (Christian Morgenstern)



Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11, anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print



MITTEILUNGEN

KATHOLISCHE SEELSORGEEINHEIT FREIBURG NORDWEST

Homepage: se-freiburg-nordwest.de

Pfarrer Dr. Joachim Koffler Hofackerstr. 35a	Hofackerstr. 35a, Tel. 0761 / 15147570 / eMail: koffler@se-freiburg-nordwest.de Sprechzeiten: St. Martin u. St. Canisius: nach Vereinbarung
Kaplan Siegfried Huber	Pfarrhaus Landwasser, Tel. 0761 / 15629098 / e-Mail: huber@se-freiburg-nordwest.de ; Sprechzeiten nach Vereinbarung
Gemeindereferentin Sabine Vogel	Benzhauser Str. 3, Tel. 07665 / 930477 / eMail: vogel@se-freiburg-nordwest.de Sprechzeiten: HD: Do 15.00 - 16.30 Uhr
Pfarrbüro Hochdorf Benzhauser Str. 3	Tel. 07665 / 1705 / Fax 07665 / 930478 / eMail: st.martin@se-freiburg-nordwest.de Sprechzeiten: Di 12.00 - 13.30 Uhr; Mi 15.00 - 17.00 Uhr Fr 9.00 - 11.00 Uhr;
Pfarrbüro Landwasser Auwaldstr. 94 a	Tel. 0761/16116, Fax 0761 / 16616, eMail: st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de Sprechzeiten: Mo 10.00 - 11.30 Uhr; Di 8.30 - 9.30 Uhr; Mi 8.30 - 10.00 Uhr, Do 16.00 - 17.30 Uhr
Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg: Tel. 01805/123569 / Kath.Telefonseelsorge:Tel. 0800/1110222	

Gottesdienste und Termine

Samstag, 10. September 2016

14.00 St. Albert: Taufe von Bruno Angelo Nuaj, Maurice Julien, Elias Olivier und Sylvia Marcelle Lucie Mauffrey

15.30 St. Albert: Taufe von Success Musse

18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe musikalisch gestaltet von der Knoff-Hoff-Family-Band mit Freunden (aus Oberkirch) - Gedenken an Rudolf Münch / Gertrud Amberg / Margarete und Stefan Dettlinger und Reinhard Wagner

19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Stunde der Stille

Sonntag, 11. September 2016 - 24. Sonntag im Jahreskreis

09.30 St. Albert: Heilige Messe mit Feier der Diamantenen Hochzeit von Hermann und Gisela Wehrle

09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde

10.00 St. Martin: Schola-Probe

11.00 Hl. Familie: Heilige Messe

11.00 St. Martin: Heilige Messe mitgestaltet von der Schola

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

17.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Ministrantenraum: Leiterrunde Hochdorf

18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

Dienstag, 13. September 2016 - Heiliger Johannes Chrysostomus

15.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Stadtteiltreff Betz-Bisch.: Café und mehr - Schutzengel basteln

17.00 St. P. Canisius: Fatima-Andacht

18.30 St. P. Canisius: Heilige Messe mitgestaltet von der Frauengemeinschaft

20.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Sitzungszimmer: Sitzung des Gemeindeteams

Mittwoch, 14. September 2016 - Kreuzerhöhung

09.00 St. Albert: Heilige Messe

09.15 Ökumenischer Einschulungsgottesdienst mit den Erstklässlern der Paul-Hindemith-Schule in der Markuskirche

09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde

09.45 St. Albert: Rosenkranz

16.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Mosaik am Mittwoch- Begegnungscafé mit Flüchtlingen

18.00 St. Agatha: Heilige Messe

Donnerstag, 15. September 2016 - Gedächtnis der Schmerzen Mariens

St. Albert Senioren: "Ganztagesfahrt in das nördliche Elsass. Nähere Informationen im Pfarrblatt und im Aushang.

12.15 St. P. Canisius: Innehalten zur Mittagszeit

17.00 Katharina-von-Bora-Haus: Einschulungsgottesdienst

19.00 Hl. Familie: Heilige Messe

Freitag, 16. September 2016 - Heiliger Kornelius und heiliger Cyprian

07.00 Hl. Familie: Morgengebete in der Krypta - anschließend Frühstück

09.00 St. Albert: Einschulungsgottesdienst der Anne Frank Schule

17.00 St. Albert: Beichtgelegenheit und offene Sprechstunde

18.00 - 17.09.2016: Klausurtag des Pfarrgemeinderates der Seelsorgeeinheit Freiburg Nordwest in Staufen

18.30 St. Thomas: Rosenkranz

19.00 St. Thomas: Heilige Messe - Gedenken an Verstorbene der Familie Beck; Helene Kröncke sowie Conrad und Walter u. verst. Angehörige

Samstag, 17. September 2016 - Heilige Hildegard von Bingen

09.00 St. P. Canisius: Ökumenischer Gottesdienst für die Schulanfänger und ihre Familien

14.00 St. P. Canisius: Trauung Stefanie Grefen und Christopher Sven Basham

15.30 Wortgottesfeier zur Heiligsprechung von Mutter Teresa in der Mutterhauskirche der Vinzentinerinnen, Habsburgerstr. 120

18.00 St. Martin: Heilige Messe - Gedenken an Gustav und Emma Kümmerle, Maria und Valentin Fesenmeier / Elisabeth Schwörer / Rita Resch / Leo Kelsch

19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Friedensgebet

Sonntag, 18. September 2016 - 25. Sonntag im Jahreskreis

09.30 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Familien-Frühstück

09.30 St. Albert: Heilige Messe - anschließend Kirchenkaffee

09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde

09.30 St. P. Canisius: Heilige Messe

11.00 Hl. Familie: Heilige Messe - parallel Kinderkirche in der Krypta

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

14.30 St. P. Canisius: Taufe Benedikt Bausch und Anton Hunn

18.00 St. Cyriak: Heilige Messe - Familiengottesdienst zum Beginn des neuen Schuljahres

Heilige Messe in St. Agatha

Am Mittwoch, den 14. September beginnt die Heilige Messe am Mittwochabend um 18.00 Uhr in Benzhausen. Wir laden herzlich zum Mitfeiern in die Kapelle ein.

„Triff und frag die Maus!“ – Flüstergottesdienste

Im neuen Schuljahr werden in St. Martin wieder Flüstergottesdienste angeboten. An 4 Terminen haben Kinder die Möglichkeit gemeinsam mit Gemeindemitgliedern den Gottesdienst zu besuchen und schon während des Gottesdienstes flüsternd nachzufragen, wenn sie etwas wissen möchten.

Eingeladen dazu sind alle interessierten Kinder der Klassen 1 und 2 aus Hochdorf, aber auch aus der gesamten Seelsorgeeinheit. Informationen und die Termine entnehmen Sie bitte den ab September ausliegenden Flyern.

Herzliche Einladung zum Herbstfest am 25. September 2016 in St. Albert

Wir beginnen mit einem festlichen Familiengottesdienst ausnahmsweise erst um 10.30 Uhr – damit wir auf der Pfarrwiese vorher aufbauen können.

Der Gottesdienst wird musikalisch gestaltet von unserer Band Kairòs and friends und die neuen Ministrantinnen und Ministranten werden feierlich aufgenommen.

Danach gibt es auf der Pfarrwiese ein reichhaltiges Mittagessen mit Flädlesuppe (vegetarisch), Steaks und Würstchen vom Grill mit Kartoffelsalat oder Brot, selbstgemachten Salaten, Pommes und mehr. Für Getränke ist ebenfalls gesorgt.

Im Anschluss werden Sie mit Kaffee / Tee, selbstgebackenen Kuchen, Waffeln, Crêpes und wieder mit einem köstlichen Dessert von unseren Senioren verwöhnt.

Für die Kinder gibt es eine kreative Spielstraße mit Bastelangeboten, Kinderschminken, ein Theaterstück vom Team des Kindergartens / Hort, eine Hüpfburg sowie balancieren auf der Slackline mit den Ministranten und Baumklettern mit den Pfadfindern.

Das genaue Programm entnehmen Sie bitte dem nächsten Pfarrbrief.

Den Abschluss bildet um 18 Uhr eine Abendmeditation in der Taufkapelle.

Falls es regnen sollte, findet das Fest in den Gemeinderäumen statt.

Der Reinerlös soll je zur Hälfte für unsere Partnerschaftsprojekte und die Erneuerung der Fenster in den Pfadfinderräumen verwendet werden.

INTERNATIONALE KERAMIKWOCHEN HÜFINGEN



GEWINNSPIEL

25. Internationaler Töpfermarkt

Stadt **H**üfingen

Ökologie
Geschichte
Kunst

JUBILÄUMSVERANSTALTUNG

10. bis 11. September 2016 in Hüfingen

Kennen Sie den Internationalen Töpfermarkt im Erholungs-ort Hüfingen? Dieser findet am 10. und 11. September 2016 in der historischen und denkmalgeschützten Altstadt im Rahmen der Internationalen Keramikwochen statt.

Verschiedene künstlerisch hochwertige Ausstellungen bilden den Rahmen der Internationalen Keramikwochen, die vom 10.09. – 28.09.2016 in Hüfingen stattfinden. Eingebettet in die Internationalen Keramikwochen ist der Internationale Töpfermarkt als Höhepunkt am 10. und 11. September 2016 auf dem **Sennhofplatz** in der Hüfinger Altstadt. Knapp 50 nach künstlerischen Gesichtspunkten ausgewählte Töpfer bieten verschiedenste Keramikgegenstände an. **In diesem Jahr feiert Hüfingen das 25. Jubiläum!** Zum 25. Mal findet das Keramikhighlight im Erholungsort statt. Gäste aus dem In- und Ausland besuchen jährlich die Internationalen Keramikwochen.



Ausstellungen in der Rathausgalerie, dem Rathausfoyer sowie im Stadtmuseum für Kunst und Geschichte geben einen breiten Einblick in das Schaffen der multikulturellen Keramiker. In der Stadthalle findet am Samstag, 10. und Sonntag, 11. September 2016 die Wettbewerbs- und Verkaufsausstellung „Der Jubiläumstisch zum 25.!“ der Töpfermarktteilnehmer mit Publikumsgewinnspiel statt.

Eröffnet werden die 25. Internationalen Keramikwochen am **Freitag, 09.09.2016, 19.00 Uhr** durch **Bürgermeister Michael Kollmeier**.

Der 25. Internationale Töpfermarkt findet am **Samstag, 10. Sept. 10.00 Uhr – 18.00 Uhr** und **Sonntag, 11. Sept. von 11.00 – 18.00 Uhr** statt. Die **Ausstellungen im Stadtmuseum für Kunst und Geschichte** sowie im **Rathaus** sind **zusätzlich am 18. und 25. Sept. 2016 von 14.00 – 17.00 Uhr geöffnet**.

Weitere Informationen zu den Internationalen Keramikwochen finden Sie im Internet unter www.huefingen.de. Veranstalter der Internationalen Keramikwochen ist die **Stadt Hüfingen** in Zusammenarbeit mit dem **Gesamtorganisator Herrn Dr. Walter Lokau**.

Zu gewinnen gibt es tolle Preise!

1. Preis: 1 Wochenende für 2 Personen vom 09. bis 10. September 2016 mit einer Übernachtung im Landgasthof Frank im Doppelzimmer, inklusive einem Abendessen und Frühstück. (Abreise erfolgt bis 10.00 Uhr). Zusätzlich erhalten Sie freien Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarkt-



wochenende (10./11. September 2016) sowie je 2 Eintrittskarten ins Schulmuseum, Römische Badruine und eine Tageskarte für das „aquari“- Familienfreizeitbad mit Saunalandschaft.

2.– 5. Preis: jeweils eine Eintrittskarte ins Schulmuseum und in die Römische Badruine in Hüfingen sowie freien Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarktwochenende.

6. – 10. Preis: freier Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarktwochenende sowie eine DVD der Stadt Hüfingen.

Folgende Fragen sind richtig zu beantworten:

1. Durch wen werden die 25. Internationalen Keramikwochen eröffnet?

2. Welches Jubiläum darf die Stadt Hüfingen in diesem Jahr feiern?

3. Wie heißt der Gesamtorganisator der Internationalen Keramikwochen ?

Name:

Straße:

PLZ, Wohnort:

Tel.-Nummer:

E-Mail:

Senden Sie den Coupon auf einer Postkarte an:

**Stadtverwaltung Hüfingen | Bereich Tourismus und Kultur
Hauptstr. 16/18 | 78183 Hüfingen**

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen

mathias andris
 www.andris-glaserei.de
 beraten - reparieren - sanieren - erhalten

Qualität vom Meister Fachbetrieb

■ Fenster ■ Türen ■ Vordächer ■ Kundendienst
 ■ Insektenschutz ■ Sonnenschutz ■ Beschläge ■ Reparaturen

Eschenweg 1a • 79232 March-Hugstetten • Fax 930027
 info@andris-glaserei.de • ☎ 07665-930026

Herzlichen Dank
 sagen wir allen, die unsere liebe Verstorbene

Martha Fischer
 geb. Schätzle
 * 19.1.1926 † 26.7.2016

mit uns auf ihrem letzten Weg begleitet haben und all denen, die ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Freiburg-Hochdorf, Gottfried und Erika Fischer
 im Juli 2016 mit Familie

Bauunternehmen
Friedrich & Wortmann
 Meisterbetrieb

• An-/Umbau • Sanierung • Trockenbau • Trockenlegung • Pflasterarbeiten

Grünlandstraße 24 Telefon 07665/9 47 23 16
 79108 FR-Hochdorf Handy 0171/8 81 95 15

Geflügelverkauf Giesecker
 13.09.2016 Freiburg-Hochdorf, Pfarrer-Meybrunn-Haus, 14.00 Uhr
 Tel. 02353/7000-0 www.geflugelhof-giesecker.de

Treppenlift

Service + Verkauf vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858
 www.reha-lift.biz

Fell & Finger
 Praxis für Hundephysiotherapie

Anna + Silvia Bürgelin
 Mühlenstr. 6 • 79227 Schallstadt
 Tel. 07664 9614128
 anna@fellundfinger.de • www.fellundfinger.de

Taxifahrer/in
 nach Freiburg gesucht.
 Teilzeit oder Vollzeit ab sofort.
 Tel. 0761 55 74 628 oder 0157 3737 9128

Große Wohnung oder kleines Haus
 für irakische Flüchtlingsfamilie
 (2 Erw., 4 Kinder, 11 bis 25 J.), gesucht.
 Kontakt: Else Mehofer-Laufer, Tel. 0 76 65 / 14 97

LAGERVERKAUF

In unserem Werk Breisach-Niederrimsingen
Samstag 10.09.2016, 8.00 – 12.00 Uhr

Aus unserem umfangreichen Programm hochwertiger Betonprodukte verkaufen wir z.B. Pflastersteine, Gartenplatten, Stufen als **1b-Sortierung** sowie Sonderserien und Restposten gegen Bar- oder Kartenzahlung. Interessenten können die Ware gleich mitnehmen, auch eine spätere Zufuhr gegen Kostenerstattung ist möglich.

Eine vorherige Besichtigung und Reservierung ist nicht möglich!

Birkenmeier Birkenmeier Stein+Design GmbH
 stein+design* Industriestraße 1 info@birkenmeier.de
 79206 Breisach www.birkenmeier.com

09.-11. Sept. 2016
 Tag des Schwarzwälder Pferdes 2016

St. Märgen Roßfest

Freitag, 09.09.2016 21.00 Uhr
Partynacht „Die SWR1-Disco“ mit Barbetrieb

Samstag, 10.09.2016 20.00 Uhr
Volkstümlicher Abend mit SAŠO AVSENIK

Sonntag, 11.09.2016 14.30 Uhr
Traditioneller Festumzug durch den Ort

Ort: Weißenmühle | Schwarzwaldallee | Festplatz Kontakt: www.stmaergen.de | Tel: 07669-91180
 Veranstalter: Birkenmeier St. Märgen | Pferdeshowband Hagen-Blumenberg e.V. | Schwarzwälder Pferdekulturgenossenschaft e.V.

Kartenreservierung unter:

Drzapft is!



6 ANZEIGEN SCHALTEN

4 ANZEIGEN BEZAHLEN

Unsere beliebteste Aktion ist wieder da!

Die Ferien sind vorbei und das Geschäftsleben kommt wieder in Fahrt. Starten auch Sie mit neuem Schwung in den Herbst! Rabattierte Anzeigen im „Blättle“ bringen Ihren geschäftlichen Erfolg auf Touren.

Unsere Aktion gilt nur vom 12.09. – 06.11.2016 für die

**Kalenderwochen
37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44**

Bitte nennen Sie uns bei Ihrer Bestellung den Aktionscode ●P2016-09-01

Rufen Sie an, wenn Sie Fragen haben!

Wir beraten Sie gerne unter
Tel. 0 7771 / 93 17 - 11

**Schnell anrufen
und Anzeigenplatz
sichern!**

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 17a (Stand: Februar 2016). Alle bestehenden Rabatt- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag werden für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben.

SO KLAPPT'S MIT DEM SPAREN:

- › Finden Sie interessante **Kombinationsmöglichkeiten** mit Ihren Nachbarausgaben auf www.primo-stockach.de. (Kombinationen werden als eine Ausgabe gezählt)
- › Machen Sie mit einer **Farbanzeige** (Farbzuschlag) besonders stark auf sich aufmerksam.
- › Liefern Sie Ihren **Auftrag und die Druckdaten** rechtzeitig, **spätestens bis Freitag der Vorwoche**.
- › Sie erteilen uns für diese Aktion Ihre **Abbuchungserlaubnis** (andere Zahlungsarten nicht möglich).
- › Bei Ausgaben mit **wöchentlicher** Erscheinungsweise: Ihre Anzeigenserie ist **durch sechs teilbar**.
Bei Ausgaben mit **14-tägiger** Erscheinungsweise: Ihre Anzeigenserie ist **durch vier teilbar**.
- › **Mindesthöhe** der Anzeige: 60 mm (2-spaltig) oder 30 mm (4-spaltig).
- › Die **ersten zwei Veröffentlichungen** Ihrer Anzeige müssen bereits im angegebenen Zeitraum (KW 37-44) erschienen sein.
- › Angebot gilt nur bei einer Anzeigenschaltung in **sechs aufeinanderfolgenden Wochen**.
- › **Ausgeschlossen** von dieser Aktion sind alle **Rabatt- sowie Skontovereinbarungen**.

› **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 0 7771/ 93 17 - 11
Fax 0 77 71 / 93 17 - 40, anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Kramer
Ihr Metzger
seit 1888

Wir lieben Frische!

Ab sofort: 24 Stunden
herzhafter Genuss aus unserem **Frische-Automaten!!!**
Wir freuen uns auf Sie!

Am Gansacker 28, 79224 Umkirch Tel.: 07665/9452-20
info@kramerswurst.de, www.kramerswurst.de, Mo - Sa 7 - 19 Uhr

Gasthaus  *Möste*
Kreuzmattenstrasse 16 Reute im Gewerbegebiet

Unser Sonntagsmenü Tagessuppe Schweinesteak mit Pfifferlingen Spätzle & Tagesdessert für 9,60 €

Jeden Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Sonntag ab 11 Uhr durchgehend badische Küche

Oktoberfest am Freitag, 23. Sept. 2016
Ab 17 Uhr mit Livemusik - mit Bernhard Lang - dem "Bernhardiner"
Fam. Steigner freut sich auf Ihre Reservierung 07641-9337973

 **NATUR**lich | Adalbert Fallers
Bestattungsinstitut

Vorsorge • Trauerbegleitung
Bestattungen • Überführungen
Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Fallers-Heudorf Dorfstraße 20 79232 March-Hugstetten
Tel.: 07665/13 07 Fax: 07665/28 25 info@natuerlich-faller.de

HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtpark und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 • 78315 Radolfzell am Bodensee
Tel. 07732/92 46-0 • Mail: info@hotel-am-stadtgarten.de
www.hotel-am-stadtgarten.de

Unsere Betriebsferien sind zu Ende!
Ab Freitag, den 9.9.16, 8 Uhr sind wir wieder für Sie da!

Angebot

Magere Schweineschnitzel	100g	0,76 €
Feiner Fleischkäse	100g	0,84 €
Gekochter Hinterschinken	100g	1,29 €
Haussalami	100g	1,59 €
Gouda, jung, 48 % F. i. Tr.	100g	1,02 €

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
täglich frisches Wurstvergnügen!
Fleisch- und Wurstwaren aus eigener Schlachtung und Herstellung!

Ihre Metzgerei Selbst
Hauptstrasse 37 Tel.: 07665/ 1303
Dorfstrasse 59 Tel.: 07665/ 41263
Nimbergstr. 1 Tel.: 07665/ 2674

Angebot gültig vom 9.9. bis 15.9.16
und solange Vorrat reicht.

 **Aus- und Weiterbildung 2016**

Staatlich anerk. Sozialfachmanager/in
Kursbeginn: 14. Oktober 2016
Infoabend: 15. September, 18.30 Uhr

Fachwirt/in Erziehungswesen (KA)
Kursbeginn: 7. Oktober 2016
Infoabend: 14. September, 18.30 Uhr

Berliner Allee 3 79110 Freiburg
Tel.: 0761 389 479-0
www.kolping-bildung.de
bzfreiburg@kolping-bildung.de



Freiwilligendienste beim DRK –
Dein dickes Plus im Lebenslauf!
Jetzt online bewerben unter:
drk-baden-freiwilligendienste.de



Besucht uns auf Facebook:
www.facebook.com/fsj.drk.baden

Gefördert vom:
Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend

Zahnärztliche Praxis
mit zahntechnischem Labor

Dr. A. Schymanski
Im Brünneleacker 10
79224 Umkirch
www.zahnarzt-umkirch.de
Tel. 0 76 65 / 70 80

